

**Procedura per Manifestazione di Interesse per la copertura di n. 1 posto di
Professore associato nel GSD 10/FRAN-01 Lingua, letteratura e cultura francese
SSD: FRAN-01/B Lingua, letteratura e cultura francese;
Codice Procedura: 106/2025**

VERBALE N. 2

Valutazione del profilo e dell'attività di ricerca per ciascun candidato

La Commissione esaminatrice della valutazione indetta con Decreto Rettorale N. 425/2025 per la copertura di n. 1 posto di Professore Associato nel settore concorsuale in epigrafe nominata con Decreto Rettorale DR 455/2025 e composta dai seguenti professori:

Nome e Cognome	Fascia	GSD	SSD	Ateneo di appartenenza
Concetta CAVALLINI	I [^]	10/FRAN-01	FRAN-01/B	Università degli Studi di Bari Aldo Moro
Irene PETRUCCELLI	I [^]	11/PSIC-03	PSIC-03/A	Università Telematica "Universitas Mercatorum"
Daniele Maria PEGORARI	I [^]	10/LICO-01	LICO-01/A	Università Telematica "Universitas Mercatorum"

avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, si riunisce al completo il giorno 19/09/2025 alle ore 9,45.

La Presidente informa la Commissione di aver acquisito via posta elettronica dal responsabile amministrativo del procedimento l'elenco dei candidati alla procedura e la documentazione, in formato elettronico, trasmessa dagli stessi.

Ciascun componente della Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D. Lgs. 1172/1948, con i candidati stessi.

Il candidato alla procedura risulta essere il seguente:

- Raffaele SPIEZIA

La Commissione, tenendo conto dei criteri indicati dal bando di indizione della procedura, dell'Allegato 1 al Verbale 1 della presente procedura di selezione, e sulla base dell'esame analitico delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica, procede a stendere un profilo curriculare del candidato, comprensivo dell'attività didattica svolta, una valutazione collegiale del profilo ed una valutazione

di merito complessiva dell'attività di ricerca, riportati in Allegato 1 al presente verbale, che ne costituisce parte integrante.

Il Segretario si incarica di consegnare il presente verbale ed i relativi allegati, con una nota di trasmissione, al responsabile del procedimento.

Il Segretario si incarica altresì di inviare il presente verbale e gli allegati allo stesso responsabile al fine di assicurarne la pubblicazione sul sito.

Si allegano al verbale le dichiarazioni delle Prof.sse Concetta Cavallini e Irene Petruccelli (Allegato 2) di partecipazione per via telematica alla riunione e alla verbalizzazione.

La Commissione decide di riconvocarsi il giorno 19/09/2025 alle ore 10,05 in via telematica per la valutazione complessiva del candidato.

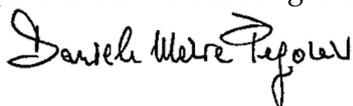
La seduta è tolta alle ore 10,00.

Letto, approvato e sottoscritto.

Roma, 19/09/2025

PER LA COMMISSIONE:

Il Segretario
prof. Daniele Maria Pegorari



DANIELE
MARIA
PEGORARI
19.09.2025
10:43:18
GMT+02:00

Collegate in via telematica:
prof.ssa Concetta Cavallini
prof.ssa Irene Petruccelli

ALLEGATO 1 AL VERBALE N. 2 DELLA RIUNIONE DI VALUTAZIONE

Profilo curricolare del candidato, con valutazione collegiale del profilo e attività di ricerca

Candidato: Raffaele SPIEZIA

Raffaele Spiezia è Professore Associato di Lingua, traduzione e linguistica francese (ssd FRAN-01/B, ex L-LIN/04) presso l'Università degli studi della Campania "Luigi Vanvitelli". Dopo un dottorato di ricerca presso l'Université de Provence Aix-Marseille in "Langage et Parole" (direttore di ricerca prof. Jean-Pierre Cuq), il percorso accademico di Spiezia comincia dall'Università della Basilicata come ricercatore a tempo indeterminato (2005-2008) e poi continua presso l'Università degli studi della Campania "Luigi Vanvitelli" prima come ricercatore a tempo indeterminato dal 2008, poi come Professore Associato di Lingua e traduzione, lingua francese (L-LIN/04) dal 2017.

La sua attività didattica, tutta nel ssd FRAN-01/B, è stata intensa presso gli Atenei di afferenza ma anche presso l'Università di Napoli L'Orientale e di Salerno. Numerosi sono stati anche i seminari tenuti per vari corsi di Dottorato di ricerca nelle Università italiane ed estere con cui il prof. Spiezia ha avuto collaborazioni didattiche e di ricerca. A partire dal 1995 e fino al 2023 ha svolto seminari e didattica presso università estere (Grenoble III, Nice-Sophia Antipolis, l'Università Statale Linguistica di Pyatigorsk - Russia, Université d'Aix- Marseille) nell'ambito di progetti di ricerca e come professore invitato; nel 2018-19 ha svolto attività didattica per il Master di II livello DILBEC, presso la sua università.

Dal 2022 è membro del Collegio dei Docenti del Dottorato di Ricerca in *Storia e Trasmissione delle Eredità Culturali, Dipartimento di Lettere e Beni Culturali*, presso l'Università della Campania "Luigi Vanvitelli".

A livello gestionale, è responsabile di n. 10 accordi Erasmus, n. 5 Accordi-Quadro e n. 2 Accordi di Doppio Titolo (1 per Laurea Magistrale e 1 per Laurea triennale) per la sua università. Dal 1992 ad oggi ha partecipato a numerosi progetti internazionali in Italia e in Francia e ha fatto parte di numerose commissioni di Dottorato di ricerca, in Italia e all'estero, nell'ambito di procedure di ingresso e di uscita dei vari cicli.

Dal 1991, la ricerca del prof. Spiezia si è concentrata nell'ambito della linguistica e didattica della lingua francese, nel settore dell'uso delle nuove tecnologie nell'insegnamento del FLE (*français comme langue étrangère*) soprattutto per il pubblico italofono, verso il reperimento e la valutazione dei cd-rom pubblicati in Italia per l'insegnamento/apprendimento della lingua francese. Attualmente il suo interesse di ricerca verte sulla leggibilità e comprensione di testi redatti in lingua francese. Le sue riflessioni si focalizzano sull'analisi delle ricerche svolte negli ultimi due secoli nell'ambito della leggibilità e sui vari tentativi di utilizzo di basi di dati lessicali per la predizione della difficoltà di un testo scritto in lingua francese, sui temi relativi alla lessicografia, lessicologia, linguistica dei corpora e trattamento automatico della lingua. E' autore di un software "Textbalancer" (disponibile on line all'indirizzo www.textbalancer.it e giunto alla release 1.5.1), che permette di analizzare la leggibilità di un testo scritto in lingua francese.

Dal 1994 ha partecipato a numerosi convegni internazionali in Italia e all'estero su temi chiaramente convergenti con i suoi interessi di ricerca, facendo parte, a partire dal 2007, anche del comitato scientifico di alcuni di essi. Si cita solo l'ultimo convegno internazionale, in Francia, nel 2022: *Le plurilinguisme et la gestion de la diversité linguistique et culturelle à l'école. Comment faciliter l'entrée dans la littérature pour des élèves plurilingues?*, organizzato dall'Institut national supérieur du professorat et de l'éducation (Inspé) - Université d'Aix-Marseille.

Il prof. Spiezia fa parte di comitati editoriali di n. 7 riviste nazionali, che operano nell'ambito della didattica e della pedagogia.

E' autore di n. 3 volumi monografici, n. 3 testi didattici, ha creato due risorse multimediali e ha pubblicato oltre 30 articoli in riviste e volumi miscelanei in Italia e all'estero, ed è autore di circa 10 articoli in coedizione. Ha curato inoltre n. 2 volumi miscelanei, insieme ad altri colleghi.

L'attività scientifica è corredata da un progetto di impegno presso Universitas Mercatorum. Esso risulta ben costruito e bilanciato per abbracciare le attività didattiche, di ricerca e di terza missione nel settore della lingua e traduzione francese, proiettandole a livello delle esigenze contemporanee, tramite l'uso di supporti multimediali e della tecnologia. Il progetto permetterebbe di approfondire ambiti di grande rilievo per le attività didattiche, di ricerca e di pubbliche relazioni che interessano il mondo francese e francofono. Il progetto è supportato da una rete di competenze, di contatti e partnership internazionali che il prof. Spiezia risulta aver costruito negli anni, con continuità, efficienza e impegno e che garantiscono l'efficacia del processo di internazionalizzazione proposto nei tre livelli di ricerca, didattica, e terza missione.

Ne consegue che la valutazione di merito complessiva del profilo e dell'attività di ricerca del candidato risulta positiva.

ALLEGATO 2 AL VERBALE N. 2 DELLA RIUNIONE DI VALUTAZIONE

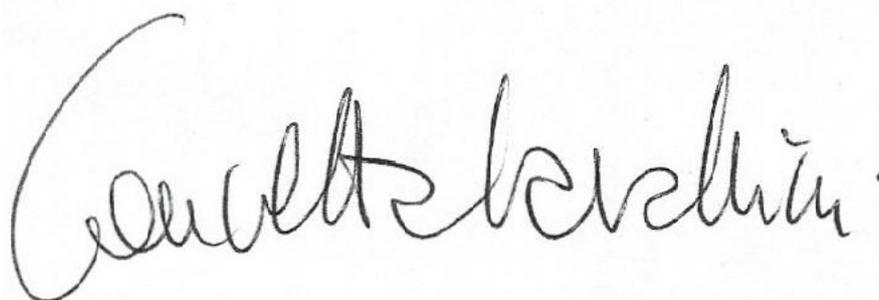
**Procedura per Manifestazione di Interesse per la copertura di n. 1 posto di
Professore associato nel GSD 10/FРАН-01 Lingua, letteratura e cultura francese
SSD: FRAN-01/B Lingua, letteratura e cultura francese;
Codice Procedura: 106/2025**

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Concetta Cavallini, Presidente della Commissione Esaminatrice della procedura selettiva di cui in epigrafe, dichiara con la presente di aver partecipato, via telematica, alla verbalizzazione della valutazione del profilo e dell'attività di ricerca per ciascun candidato e di concordare con il verbale a firma del Prof. Daniele Maria Pegorari, Segretario della Commissione Esaminatrice, redatto in data 19/09/2025 che sarà consegnato al responsabile del procedimento per i provvedimenti di competenza.

Si allega documento di identità.

In fede

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Concetta Cavallini', is written over a faint, light-colored rectangular stamp or watermark.



Università telematica delle
Camere di Commercio Italiane

D.M. 10 05 06 G.U. n° 134 del 12 06 06, Supp. Or. N° 142

ALLEGATO 2 AL VERBALE N. 2 DELLA RIUNIONE DI VALUTAZIONE

**Procedura per Manifestazione di Interesse per la copertura di n. 1 posto di
Professore associato nel GSD 10/Fran-01 Lingua, letteratura e cultura francese SSD:
FRAN-01/B Lingua, letteratura e cultura francese;
Codice Procedura: 106/2025**

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Irene Petruccelli, membro della Commissione Esaminatrice della procedura selettiva di cui in epigrafe, dichiara con la presente di aver partecipato, via telematica, alla verbalizzazione della valutazione del profilo e dell'attività di ricerca del candidato e di concordare con il verbale a firma del prof. Daniele Maria Pegorari, segretario della Commissione Esaminatrice, redatto in data 19/09/2025 che sarà consegnato al responsabile del procedimento per i provvedimenti di competenza.

Si allega copia di un documento di identità.

In fede

